

Distr.  
GENERALTD/B(S-XIX)/PREP/4  
16 April 2002ARABIC  
Original: ENGLISHمؤتمر الأمم المتحدة  
للتجارة والتنمية

مجلس التجارة والتنمية

تقرير الاجتماع الثالث في عملية

استعراض منتصف المدة

جنيف، ٢٥-٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٢

## المحتويات

الصفحة	الفصل
٢	الأول - استعراض مدى كفاءة الآلية الحكومية الدولية وأدائها لعملها.....
٤	الثاني - تقييم مدى تنفيذ الالتزامات وبرنامج العمل المتفق عليهما في خطة عمل بانكوك....
	الثالث - الأعمال التحضيرية للمناقشات التفاعلية والحوار المتعلق بالسياسة العامة في سياق الفرص والتحديات التي تطرحها التطورات الجديدة ذات الأهمية في مجال السياسة العامة منذ مؤتمر الأونكتاد العاشر.....
٦	
٧	الرابع - البيان الختامي.....
٨	الخامس - المسائل التنظيمية.....
	مرفق
١٠	الحضور.....

## الفصل الأول

### استعراض مدى كفاءة الآلية الحكومية الدولية وأدائها لعملها

(البند ٢ من جدول الأعمال)

١ - كانت الوثيقة التالية معروضة على الاجتماع لنظره في هذا البند:

"ورقة الرئيس غير الرسمية المؤرخة ٢٢ آذار/مارس ٢٠٠٢".

#### الجلسات غير الرسمية

٢ - تم النظر في هذا البند في جلسات غير رسمية.

#### الجلسة العامة الختامية

٣ - في الجلسة العامة الختامية المعقودة في ٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٢، تحدث ممثل الجمهورية الدومينيكية بصفته رئيساً لركن استعراض منتصف المدة المتعلق بالآلية الحكومية فقال إنه على الرغم من المرونة والتفاني اللذين تحلى بهما الجميع فإنه لم يتسن التوصل إلى توافق في الآراء حول مسألة الآلية الحكومية الدولية، فيما لا يظل عدد من المسائل الرئيسية بدون حل. وقال إن المرفق بآخر نص غير رسمي يتناول تمويل الخبراء ويتضمن عدداً من العناصر الضرورية لايجاد حل لهذه المسألة. وسيوزع آخر نص غير رسمي وسيستخدم كأساس لمزيد المشاورات في نيسان/أبريل.

#### الإجراء الذي اتخذته المجلس

٤ - قرر المجلس، في جلسته العامة الختامية المعقودة في ٢٨ آذار/مارس عقد مشاورات غير رسمية خلال الفترة من ٨ إلى ١٦ نيسان/أبريل بهدف إكمال العمل المتعلق بالآلية الحكومية الدولية قبل الاجتماع في بانكوك. ونظراً لتعذر حضور السفير كويليو (الجمهورية الدومينيكية) أثناء الفترة المذكورة، طلب المجلس من السفير علي (بنغلاديش) ترؤس المشاورات غير الرسمية.

البيانات الختامية

- ٥- تحدث ممثل بيرو، باسم مجموعة أمريكا اللاتينية والكاريبي، فقال إنه على الرغم من الجهود الهائلة المبذولة من الوفود خلال الاستعراض الحالي فإن قلة إحراز تقدم بشأن العديد من المسائل الموضوعية الواردة في النص فيما يتعلق بالآلية الحكومية الدولية يبعث على الإحباط. وأضاف أن مجموعته تفهم أنه لا بد من الانتهاء من المفاوضات قبل اجتماع بانكوك وأن النص مجموعة شاملة و"مهمة فريدة"، بحيث أنه لن يوافق على شيء ما لم يوافق على كل شيء. وفي مرفق النص الأخير، يجب أن تدرج الإشارة إلى "مراعاة احتياجات أقل البلدان نمواً بشكل خاص" بين قوسين معقوفين لأنها إضافة جديدة لم تتم حتى مناقشتها خلال الجلسات غير الرسمية وقد تشكك في الحاجة إلى تأمين مشاركة متوازنة لجميع البلدان النامية في اجتماعات الأونكتاد. وفيما يتعلق بالنص الرئيسي، يجب أن تعالج مسألة قلة التمويل لأغراض تنفيذ الفقرة ١٦٦ من خطة عمل بانكوك وأن تدرج كنقطة منفصلة. أما فيما يتعلق بالدورات العادية للمجلس فيجب أن يكون هناك بند دائم على جدول الأعمال ينص على إجراء تحليل للتحديات الجديدة التي تواجهها البلدان النامية، بما في ذلك في جملة أمور متابعة اجتماع الدوحة.
- ٦- وتحدث ممثل مصر باسم مجموعة ٧٧ والصين فأعرب عن قلقه إزاء التقدم بخصوص الآلية الحكومية الدولية. وقال إن مجموعته حريصة على مواصلة العمل بالاستناد إلى ما تم تحقيقه حتى الآن.
- ٧- وتحدث ممثل سري لانكا باسم المجموعة الآسيوية والصين فقال إن النص المتعلق بالآلية الحكومية الدولية إنما هو مجموعة شاملة ولا بد بالتالي من قبوله برمته، وليس بشكل مجزأ وتدرجي.
- ٨- وتحدث ممثل أوغندا باسم المجموعة الأفريقية فقال إن مرفق النص المتعلق بالآلية الحكومية الدولية الذي يتناول مسألة تمويل الخبراء يمثل إنجازاً هاماً.
- ٩- ورحب ممثل بنغلاديش متحدثاً باسم أقل البلدان نمواً بكونه قد تسنت تسوية المسألة المتعلقة بمعالجة المسائل التي تهم أقل البلدان نمواً في المجلس.

## الفصل الثاني

### تقييم مدى تنفيذ الالتزامات وبرنامج العمل المتفق عليهما في خطة عمل بانكوك

(البند ٣ من جدول الأعمال)

١٠ - كانت الوثيقتان التاليتان معروضتين على الاجتماع للنظر في هذا البند:

"تقييم برامج الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١: مذكرة مقدمة من أمانة الأونكتاد" (TD/B(S-XIX)/L.1)؛

"تقييم مدى تنفيذ الالتزامات وبرنامج العمل المتفق عليهما في خطة عمل بانكوك: مشروع النص المتداول الأولي وغير الكامل الثاني - ١٢ آذار/مارس ٢٠٠٢".

#### الجلسات غير الرسمية

١١ - تم النظر في هذا البند في جلسات غير رسمية.

#### الجلسة العامة الختامية

١٢ - قال ممثل المملكة المتحدة، متحدثا بصفته رئيسا لركن استعراض منتصف المدة المتعلق بالتقييم، إن المناقشات المتعلقة بركن التقييم قد استكملت. غير أن العملية ككل لم تكتمل بعد، وسوف يعمم مشروع نهائي لإبداء التعليقات عليه، ويجب أن يتم ذلك بحلول ٤ نيسان/أبريل.

١٣ - وقال ممثل بيرو، متحدثا باسم مجموعة أمريكا اللاتينية والكاريبي، إن المجلس سوف "يحيط علما" بنتائج ركن التقييم عوضا عن "إقرارها"، وأنه يجب أن يكون ذلك واضحا في جدول الأعمال وبرنامج العمل. وفيما يتعلق بآخر مشروع متداول قال إن مجموعته تجد صعوبات بخصوص الفقرتين ٢٠ و ٣٤ المتعلقتين بتنفيذ الفقرة ١٦٦ من خطة عمل بانكوك، وبودها أن ينعكس المشروع كما ينبغي وجهات النظر التي كانت قد أعربت عنها أثناء المناقشات.

١٤ - وأعرب ممثل سري لانكا، متحدثا باسم المجموعة الآسيوية والصين، عن تقديره لشفافية عملية التقييم والتوازن الذي تم التوصل إليه في النص الناتج عن ذلك.

١٥- وقال ممثل أوروغواي إن نص التقييم لا يعكس وجهات نظر وفده وغيره من الوفود حول تنفيذ الفقرة ١٦٦ من خطة عمل بانكوك. وأضاف أن وفده سيقدم تعليقات ومقترحات بذلك الخصوص. وقال إنه يجب أن تبين الورقة المتعلقة بالتقييم أنها ورقة مقدمة من الرئيس.

١٦- وقال ممثل أوغندا، متحدثا باسم المجموعة الأفريقية، إن وثيقة التقييم وثيقة متوازنة، وأنه يجب الحفاظ على ذلك التوازن في النص النهائي.

١٧- وقال ممثل إسبانيا، متحدثا باسم الاتحاد الأوروبي، إن الاتحاد الأوروبي سيقدم تعليقات على النص كيما تحظى النتيجة النهائية بقدر أكبر من التأييد.

### الفصل الثالث

## الأعمال التحضيرية للمناقشات التفاعلية والحوار المتعلق بالسياسة العامة في سياق الفرص والتحديات التي تطرحها التطورات الجديدة ذات الأهمية في مجال السياسة العامة منذ مؤتمر الأونكتاد العاشر

(البند ٤ من جدول الأعمال)

- ١٨ - قال ممثل تايلند، متحدثاً بصفته رئيس ركن استعراض منتصف المدة المتعلق بالمناقشات التفاعلية والحوار بشأن السياسة العامة، إن ورقة مسائل مستنسخة غير محررة أعدتها أمانة الأونكتاد لتوفر حافزاً لاجتماعات المائدة المستديرة في بانكوك سوف توزع على الفور، وسيكون هناك تقارع أفكار على أساسها في ٥ نيسان/أبريل. وفي بانكوك سيحضر اجتماعات المائدة المستديرة عدد من الوزراء، ولكن ستدعى جميع الوفود إلى المشاركة.
- ١٩ - وتبع ذلك عرض تقدمت به تايلند، البلد المضيف، حول بانكوك وتايلند.

## الفصل الرابع

### البيان الختامي

٢٠ - قال نائب الأمين العام للأونكتاد إن استعراض منتصف المدة هام للغاية بالنسبة للأمانة نظرا لما يوفره من توجيه. وأضاف أن الوثيقة التي انبثقت عن ركن التقييم تمثل بيانا ممتازا للتقدم المحرز ومجالات التركيز في المستقبل، وقال إنه لا يثبط من همته على الإطلاق كونه لم يتم التوصل بعد إلى اتفاق بشأن ركن الآلية الحكومية الدولية.

## الفصل الخامس

### المسائل التنظيمية

#### ألف - افتتاح الاجتماع

٢١ - افتتح الاجتماع الثالث لعملية استعراض منتصف المدة في ٢٥ آذار/مارس ٢٠٠٢ بقصر الأمم في جنيف السيد توفيق علي (بنغلاديش)، نائب رئيس المجلس.

#### باء - أعضاء المكتب

٢٢ - انتخب أعضاء المكتب أثناء الدورة الثامنة والأربعين للمجلس على النحو التالي:

الرئيس: السيد علي سعيد متشومو (جمهورية تنزانيا المتحدة)

نواب الرئيس: السيد يوري أفاناسييف (الاتحاد الروسي)

السيد توفيق علي (بنغلاديش)

السيد فيدريكو ألبرتو كويلو كميلو (الجمهورية الدومينيكية)

السيد دوغلاس م. غريفيث (الولايات المتحدة الأمريكية)

السيدة إيلانور م. فولر (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية)

السيد فيراساكدي فوتراكول (تايلند)

السيد ناثن إيرومبا (أوغندا)

السيد توشيوكي إوادو (اليابان)

السيد كالمان بيتوتش (سلوفاكيا)

السيد جاك سكافيه (بلجيكا)

المقرر: السيد فيدريكو بيراتسا سكاينو (أوروغواي)

### جيم - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

٢٣- في الجلسة الافتتاحية تم إقرار جدول الأعمال التالي:

- ١- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٢- استعراض مدى كفاءة الآلية الحكومية الدولية وأدائها لعملها
- ٣- تقييم مدى تنفيذ الالتزامات وبرنامج العمل المتفق عليهما في خطة عمل بانكوك
- ٤- الأعمال التحضيرية للمناقشات التفاعلية والحوار المتعلق بالسياسة العامة في سياق الفرص والتحديات التي تطرحها التطورات الجديدة ذات الأهمية في مجال السياسة العامة منذ مؤتمر الأونكتاد العاشر
- ٥- مسائل أخرى
- ٦- اعتماد التقرير.

### دال - اعتماد التقرير

- ٢٤- أذن المجلس للمقرر، في الجلسة العامة الختامية المعقودة في ٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٢، بإعداد التقرير ووضعها في صيغته النهائية في ضوء مداوالات الجلسة العامة الختامية.

مرفق

الحضور\*

١ - كانت الدول التالية الأعضاء في الأونكتاد ممثلة في الاجتماع

الاتحاد الروسي	سى لانكا
إثيوبيا	سغافيرة
الأرجنتين	السنغال
إسبانيا	السويدان
إسرائيل	سويسرا
إكوادور	الصين
ألمانيا	عمان
إندونيسيا	غينيا
أوغندا	فرنسا
إيران (جمهورية - الإسلامية)	الفلبين
آيرلندا	فنلندا
إيطاليا	فست نام
باراغواي	كوت ديفوار
البحرين	كوبا
البرازيل	كينيا
البرتغال	لاتفيا
بلجيكا	مالطة
بلغاريا	ماليزيا
بنغلاديش	مدغشقر
بنين	مصر
بوتان	المغرب
بوتسوانا	المملكة المتحدة العظمى وآيرلندا الشمالية
بوركينا فاسو	موريتانيا
بوتسوانا	النرويج
تايلند	النمسا
تركيا	نرويج
تونس	نيجيريا
جامايكا	هايتي
الجمهورية العربية الليبية	الهند
الجمهورية التشيكية	هندي، اس
الجمهورية الدومينيكية	هولندا
جمهورية كوريا	الولايات المتحدة الأمريكية
الدانمرك	اليابان
زامبيا	

\* للاطلاع على قائمة المشاركين، انظر الوثيقة TD/B(S-XIX)/PREP/INF.3.

٢- وكانت الدولتان التاليتان العضوان في الأونكتاد ممثلتين في الاجتماع بصفة مراقب:

بوتسوانا

جيبوتي

٣- وكانت المنظمات الحكومية الدولية التالية ممثلة في الاجتماع:

مجموعة دول أفريقيا والكاربي والمحيط الهادئ

منظمة العمل العربية

الجماعة الأوروبية

المكتب الدولي للمنسوجات والملابس

منظمة الوحدة الأفريقية

٤- وكانت الوكالات المتخصصة والمنظمات ذات الصلة التالية ممثلة في الاجتماع:

صندوق النقد الدولي

الاتحاد البريدي العالمي

برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

٥- وكانت المفوضية السامية لحقوق الإنسان وكان مركز التجارة الدولية التابع للأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية ممثلين في الاجتماع.

٦- وكانت المنظمات غير الحكومية التالية ممثلة في الاجتماع:

*الفئة العامة*

مركز التبادل والتعاون لأمريكا اللاتينية

الاتحاد الدولي لنقابات العمال الحرة

*الفئة الخاصة*

الرابطة الدولية للنقل المتعدد الوسائط.

-----